

# Национальная музыка на пластинках

Летом этого года бригада фабрики звукозаписи граммофонно-пластиночного треста выезжала в Закавказье и на месте, в основном в Тбилиси (Тифлисе), записала замечательные песни народностей Грузии.

Отличительная черта всех записанных грузинских мелодий—глубина, простота и непосредственность. Полна сдержанной задушевности кахетинская батрацкая песня «Агар мпациан пхваршио», мастерски исполняемая государственным этнографическим хором Восточной Грузии под управлением старейшего грузинского музыканта Сандро Кавсадзе. Этот же хор поет красочную карталинскую плясовую «Цангала».

Солнечной юностью веет от другой кахетинской народной плясовой мелодии, задорно исполняемой ансамблем грузинского Театра юного зрителя. Выразительно звучит аккомпанемент пандур—старинных народных инструментов.

Из песен, которыми сопровождаются бытовые игры, привлекает внимание певучая гурийская мелодия «Ириши». Это очень сложная по своему ритму песня.

Характерное для грузинского хора многоголосье особенно эффектно звучит в ансамбле чонгуристок под управлением Мегрелидзе. Запоминаются звонкие, приятные голоса певца Пачулия-Чубабрия, Тедиашвили в гурийской колхозной песне «Люблю отца, люблю мать».

Из оркестровых записей выделяется свадебная сцена из грузинской сюиты композитора Киладзе и мастерски сделанная композитором-орденоносцем Туския оркестровая обработка мингрельской песни «Чела».

Большую ценность представляют записи романсов композиторов Аракишвили и Римского-Корсакова на слова Пушкина, исполняемые на грузинском языке артистками Накашидзе и Мальковой.

Среди новых грузинских записей много пластинок с ариями из популярных опер грузинских композиторов и народных песен в исполнении отдельных солистов.

Экспедиция за песнями Грузии показала, что введенная фабрикой звукозаписи практика выездных бригад себя оправдала. Эту практику надо вслестически расширять. Богат-

ство музыки и песен народов советской страны должно стать достоянием массового слушателя.

За последние два года звукозаписывающая передвижка фабрики успела побывать на Украине, на Северном Кавказе, в Закавказье, Казахстане, Узбекистане, Крыму. Только за одну поездку в Грузию сделано 175 записей. Записаны 7 лучших народных национальных хоров.

К сожалению, многие из этих удачных записей на пробных пластинках звучат с искажением (особенно оркестровые). В этом виновато главным образом само производство. Попрежнему остается неудовлетворительным состав массы: пластинки, выпускаемые в продажу, все еще воспроизводят посторонний шум и быстро изнашиваются. Неправильное определение центра пластинки в результате небрежной прессовки приводит к чрезмерной вибрации звука.

Нужно, наконец, принять радикальные меры к уничтожению этих «традиционных» дефектов. Необходимо значительно строже проводить бракераж. Особенно неудовлетворительны по качеству пластинки производства Югинского завода. Недопустимы разговоры о якобы технической трудности и новизне производства. Есть все возможности для того, чтобы советские граммофонные пластинки были не хуже лучших пластинок иностранных фирм.

Внешний вид пластинок граммофонно-пластиночного треста несколько улучшился. Но этикетка пока еще недостаточно культурно оформляется. Часто встречаются опечатки и орфографические ошибки. В национальных названиях часто не соблюдается единая транскрипция (на одной и той же этикетке, например, одновременно напечатано: «мингрельский» и «мегрельский»).

Крайне целесообразно прилагать к национальной пластинке перевод текста. Также не представит особых трудностей печатать этот текст или даже нотные примеры на конвертах для пластинок. Все эти недостатки легко устранить на ходу.

Л. ВОЛКОВ,  
Г. ПОЛЯНСКИЙ.